



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie

Slovenska

Trenčianska 55

824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
2. Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov
Ceny rajčiakov sa zvýšili
Cena jablák znovu klesala
3. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
5. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Južná Európa očakáva väčšiu úrodu
broskýň a nektáriniek
6. Cena domácich uhoriek stúpala
Ceny banánov sa zvýšili
Rozširujú sa pestovateľské plochy
cibule
7. Ceny pestovateľov vybraných druhov
zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov
zeleniny v ČR
8. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Obchodné ceny zeleniny na vybraných
trhoch v Poľsku
9. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jablák v ČR
Porovnanie priemerných cien jablák
odrody Golden Del. v ČR
Porovnanie priemerných cien jablák
odrody Idared v ČR
Vývoj spotrebiteľských cien ovocia
v roku 2004 v ČR
10. Obchodné ceny vybraných druhov
ovocia v ČR
Dovoz a vývoz vybraných druhov
ovocia od 1. 1. do 30. 4. 2004 do ČR
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jablák vo vybraných krajinách SVE
11. Prehľad cien vybraných druhov ovo-
cia v Chorvátsku
Obchodné ceny ovocia na vybraných
trhoch v Poľsku

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie aj z dovozu je dobrá, odbyt je len minimálny.

Hľubová zelenina: Ponuku domácej hľubovej zeleniny dopĺňa zelenina z dovozu, odbyt je znížený.

Listová zelenina: V ponuke je hlávkový šalát a pekinská kapusta z domácej produkcie a z dovozu, odbyt šalátu je priemerný, pri kapuste veľmi pomalý.

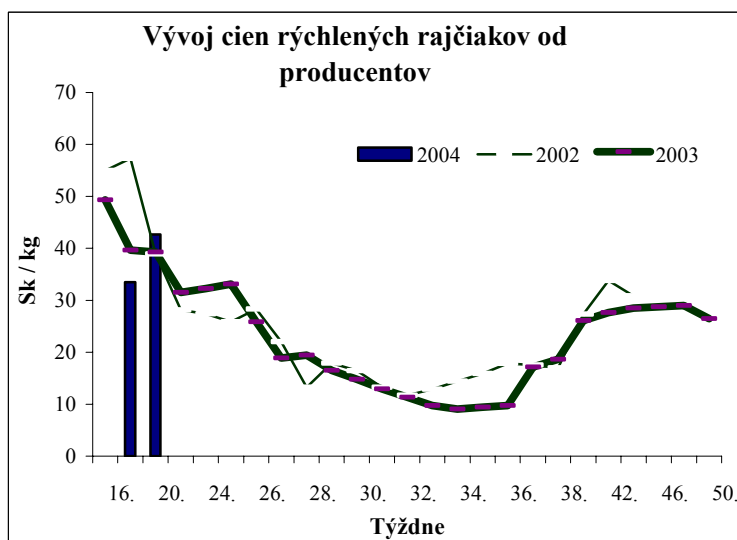
Cibuľová zelenina: Ponuka lahôdkovej zväzkovej cibuľky z domácej produkcie je dostatočná, odbyt je spomalený. Ponuka cibule a cesnaku z dovozu je dobrá, odbyt je slabý.

Plodová zelenina: Ponuka uhoriek z domácej produkcie je dobrá, ponuka rýchlých rajčiakov nedostatočná, z dovozu je ponuka vyššia ako dopyt, odbyt je naďalej veľmi spomalený.

Ponuka a odbyt ovocia

Jablká: Domáci pestovatelia majú ešte pomerne veľké zásoby jablák, ktoré len s veľkými ťažkosťami predávajú.

Banány: Ponuka pokrýva dopyt, odbyt sa znížil.



Graf: ATIS

Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 5. – 13. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 20. týž.	SR 19. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	*1	*1	-	6,00	6,00	
	Max. cena				7,00	7,00	
	Priemer. cena				6,25	6,33	-0,08
Mrkva praná	Min. cena	*1	*1	-	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				10,00	7,00	3,00
	Priemer. cena				7,25	6,00	1,25
Petržlen poľný	Min. cena	*1	*1	-	*1	10,00	
	Max. cena					14,00	
	Priemer. cena					11,75	
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	*1	*1	*1	42,00	33,00	9,00
	Max. cena				44,00	34,00	10,00
	Priemer. cena				42,67	33,50	9,17
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	*1	-	*1	21,00	21,00	
	Max. cena				24,00	25,00	-1,00
	Priemer. cena				22,50	23,25	-0,75
Idared 65-70 mm	Min. cena	7,00	-	-	7,00	10,00	-3,00
	Max. cena	14,00			14,00	13,45	0,55
	Priemer. cena	10,82			10,82	11,49	-0,67
Idared 2. tr.	Min. cena	6,00	-	-	6,00	6,72	-0,72
	Max. cena	11,00			11,00	10,08	0,92
	Priemer. cena	9,03			9,03	8,63	0,40

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny rajčiakov sa zvýšili

V 20. týždni pokračoval veľmi slabý odbyt zeleniny. Priemerná cena mrkvy poľnej sa znížila o 1,3 % na 6,25 Sk/kg. Cena šalátových uhoriek

(22,50 Sk/kg) klesla o 3,2 %. Priemerná cena rýchlených rajčiakov sa zvýšila o 27,4 % na 42,67 Sk/kg.

ATIS

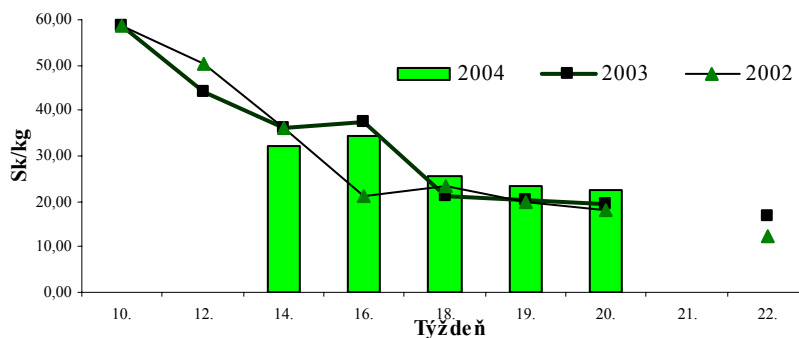
Cena jablák znovu klesala

V 20. týždni naďalej pretrvával veľmi pomalý odbyt jablák od domácich pestovateľov. Priemerná cena jablák odrody Idared s priemerom 65 až 70

mm sa znížila o 5,8 % na 10,82 Sk/kg. Cena jablák tej istej odrody 2. triedy sa pohybovala od 6,72 do 11,00 Sk/kg.

ATIS

Vývoj priemerných cien šalátových uhoriek od producentov



Graf: ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 5. – 13. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 20. týž.	SR 19. týž.	Vývoj
Červená repa	Min. cena	*1	*1	-	*1	6,50	6,50	
	Max. cena					13,00	12,00	1,00
	Priemer. cena					9,92	8,83	1,08
Red'kovka / zv.	Min. cena	6,00	5,50	*1	5,90	5,50	5,00	0,50
	Max. cena	8,00	7,90		8,00	8,00	8,90	-0,90
	Priemer. cena	6,67	6,80		7,13	7,03	6,98	0,05
Mrkva import praná	Min. cena	6,70	7,60	6,70	8,50	6,70	6,70	
	Max. cena	8,50	11,00	9,50	9,00	11,00	11,00	
	Priemer. cena	7,93	9,90	7,86	8,80	8,62	8,90	-0,27
Petržlen import	Min. cena	*1	*1	12,90	*1	12,90	12,00	0,90
	Max. cena			17,50		21,00	19,00	2,00
	Priemer. cena			14,43		16,60	15,14	1,46
Zeler import	Min. cena	14,90	14,90	15,50	15,90	14,90	11,50	3,40
	Max. cena	22,00	19,00	19,00	24,00	24,00	21,00	3,00
	Priemer. cena	18,57	16,30	17,67	18,97	17,88	17,86	0,01
Červená repa import	Min. cena	7,00	*1	5,90	*1	5,90	5,90	
	Max. cena	10,90		15,90		15,90	8,00	7,90
	Priemer. cena	8,73		8,80		7,81	7,30	0,51
Red'kev biela import	Min. cena	*1	*1	16,50	19,90	16,50	17,90	-1,40
	Max. cena			18,90	22,00	26,90	26,90	
	Priemer. cena			17,93	20,63	19,84	23,10	-3,26
Kapusta kvasená	Min. cena	8,00	*1	*1	8,50	8,00	9,00	-1,00
	Max. cena	13,00			12,90	13,00	13,00	
	Priemer. cena	10,00			10,30	10,31	11,44	-1,12
Kaleráb rýchlený / ks	Min. cena	8,00	*1	*1	6,90	6,50	6,50	
	Max. cena	8,00			8,50	16,00	10,90	5,10
	Priemer. cena	8,00			7,80	8,76	8,95	-0,19
Kaleráb Gigant	Min. cena	*1	7,70	*1	*1	7,00	5,00	2,00
	Max. cena		10,90			12,00	12,00	
	Priemer. cena		9,15			9,90	8,88	1,02
Kapusta hlávková import	Min. cena	4,90	*1	3,60	5,00	3,60	3,60	
	Max. cena	9,00		5,50	5,90	9,00	10,00	-1,00
	Priemer. cena	6,30		4,23	5,47	5,50	5,29	0,21
Kapusta červená import	Min. cena	7,90	*1	6,90	8,90	6,90	6,90	
	Max. cena	15,00		8,90	9,00	15,00	14,00	1,00
	Priemer. cena	10,35		7,63	8,97	8,98	9,30	-0,33
Kel hlávkový skorý import / kg	Min. cena	21,00	23,50	20,90	23,90	20,90	19,90	1,00
	Max. cena	26,00	24,00	22,90	28,00	28,00	29,00	-1,00
	Priemer. cena	23,67	23,80	21,83	25,47	23,69	24,52	-0,83
Karfiol import / ks	Min. cena	*1	*1	29,50	*1	27,50	27,50	
	Max. cena			34,00		35,00	36,00	-1,00
	Priemer. cena			31,01		31,92	31,87	0,04
Brokolica import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	18,90	19,90	-1,00
	Max. cena					48,00	52,00	-4,00
	Priemer. cena					27,64	40,30	-12,66

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii*

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 5. – 13. 5. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 20. týž.	SR 19. týž.	Vývoj
Rajčiaky import	Min. cena	27,90	28,50	27,90	22,90	22,90	24,90	-2,00
	Max. cena	41,00	56,00	35,00	34,00	56,00	56,00	
	Priemer. cena	33,80	36,53	29,95	29,22	32,37	33,50	-1,12
Paprika zelená import	Min. cena	*1	*1	38,90	45,00	38,90	41,90	-3,00
	Max. cena			78,00	55,00	78,00	95,00	-17,00
	Priemer. cena			50,83	50,67	48,87	57,56	-8,69
Paprika PCR import	Min. cena	*1	95,00	87,00	*1	79,00	85,00	-6,00
	Max. cena		97,00	99,00		99,00	119,00	-20,00
	Priemer. cena		96,33	93,83		92,29	98,98	-6,69
Uhorky šalátové import	Min. cena	*1	*1	22,40	*1	22,40	22,00	0,40
	Max. cena			24,90		41,00	30,00	11,00
	Priemer. cena			24,07		28,05	28,05	0,01
Baklažán import	Min. cena	*1	*1	-	*1	18,90	49,90	-31,00
	Max. cena					72,00	72,00	
	Priemer. cena					47,30	58,63	-11,33
Šalát hlávkový rýchlený	Min. cena	5,50	*1	*1	*1	5,50	5,50	
	Max. cena	8,00				8,00	8,00	
	Priemer. cena	6,50				6,55	6,98	-0,43
Kapusta pekinská import	Min. cena	16,90	24,90	16,90	*1	16,90	16,90	
	Max. cena	26,00	28,00	38,50		38,50	41,90	-3,40
	Priemer. cena	22,80	25,97	24,65		23,47	26,99	-3,53
Cibuľa rýchly. SR/ zváz.	Min. cena	6,00	5,50	*1	6,90	5,50	6,00	-0,50
	Max. cena	7,00	9,00		8,00	9,00	8,00	1,00
	Priemer. cena	6,33	7,47		7,47	7,00	7,04	-0,03
Cibuľa import	Min. cena	10,40	11,90	10,40	12,00	10,40	10,40	
	Max. cena	15,00	14,00	15,00	14,00	15,00	15,00	
	Priemer. cena	12,79	13,20	11,76	12,97	12,68	13,12	-0,44
Cesnak import	Min. cena	24,00	26,00	27,90	27,90	24,00	19,90	4,10
	Max. cena	38,00	34,00	31,50	34,00	38,00	38,00	
	Priemer. cena	31,23	29,67	29,83	30,30	30,25	27,44	2,81
Pór import	Min. cena	17,90	*1	*1	*1	17,90	16,90	1,00
	Max. cena	35,00				35,00	35,00	
	Priemer. cena	25,80				23,71	23,98	-0,26
Šampiňóny voľ. lož.	Min. cena	*1	*1	*1	63,00	62,90	59,00	3,90
	Max. cena				64,90	70,00	70,00	
	Priemer. cena				63,97	65,98	64,81	1,17
Šampiň./250 g	Min. cena	*1	*1	-	18,50	18,00	18,00	
	Max. cena				22,50	22,50	22,90	-0,40
	Priemer. cena				20,17	19,36	19,59	-0,24
Zemiaky skoré import	Min. cena	*1	22,90	*1	*1	22,00	22,90	-0,90
	Max. cena		26,00			27,00	28,50	-1,50
	Priemer. cena		24,23			24,22	25,78	-1,56

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. 5. – 13. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 20. týž.	SR 19. týž.	Vývoj
Hrušky import	Min. cena	29,00	*1	30,90	27,90	24,90	23,90	1,00
	Max. cena	35,00		33,90	34,00	35,00	35,00	
	Priemer. cena	32,55		32,37	31,63	31,44	31,00	0,44
Jahody import / 250g	Min. cena	*1	*1	*1	*1	24,50	22,90	1,60
	Max. cena					30,00	29,00	1,00
	Priemer. cena					26,81	25,11	1,70
Hrozno biele import	Min. cena	*1	79,90	79,90	85,00	79,90	59,00	20,90
	Max. cena		90,00	87,00	89,00	90,00	92,00	-2,00
	Priemer. cena		85,97	82,68	87,63	84,57	83,96	0,61
Hrozno fialové import	Min. cena	59,00	*1	*1	55,90	55,90	53,90	2,00
	Max. cena	81,90			66,00	81,90	65,00	16,90
	Priemer. cena	71,63			61,97	64,44	59,59	4,85
Hrozno červené import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	54,90	51,90	3,00
	Max. cena					64,00	85,00	-21,00
	Priemer. cena					60,90	66,44	-5,54
Pomaranče	Min. cena	18,00	20,90	15,90	19,50	15,90	14,50	1,40
	Max. cena	33,00	28,90	23,00	33,00	33,00	33,90	-0,90
	Priemer. cena	26,50	26,47	19,56	23,47	24,00	22,36	1,64
Citróny	Min. cena	22,00	21,90	19,90	21,90	19,90	20,90	-1,00
	Max. cena	31,00	24,00	26,00	22,50	31,00	27,00	4,00
	Priemer. cena	25,67	23,27	22,16	22,13	23,31	22,87	0,43
Mandarínky	Min. cena	*1	24,00	24,50	24,00	24,00	24,00	
	Max. cena		32,90	30,90	33,00	33,00	41,90	-8,90
	Priemer. cena		28,30	28,87	27,67	28,21	30,80	-2,59
Grapefruity biele	Min. cena	16,90	*1	16,90	19,00	16,90	16,90	
	Max. cena	30,00		20,00	21,00	30,00	30,00	
	Priemer. cena	23,80		18,63	19,97	21,41	21,98	-0,56
Grapefruity ružové	Min. cena	21,50	24,90	19,90	22,90	19,90	19,50	0,40
	Max. cena	30,00	25,00	22,50	25,00	30,00	33,00	-3,00
	Priemer. cena	26,33	24,93	20,95	23,63	23,96	24,59	-0,62
Banány	Min. cena	25,00	*1	25,00	25,00	24,90	22,00	2,90
	Max. cena	29,00		28,00	28,00	29,00	28,00	1,00
	Priemer. cena	26,88		26,50	26,63	26,68	24,80	1,88
Kivi / bal.	Min. cena	18,20	17,90	18,20	18,00	17,90	17,50	0,40
	Max. cena	23,90	23,00	23,90	23,00	23,90	23,00	0,90
	Priemer. cena	19,68	21,27	20,43	19,83	20,30	20,74	-0,44

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Južná Európa očakáva väčšiu úrodu broskýň a nektáriniek

Podľa prvých odhadov, ktoré zverejnili na kongrese Europech v Perpignane sa tohto roku očakáva v južnej Európe vyššia úroda broskýň a nektáriniek. Po tom, čo jarné mrazy v roku 2003 zdecimovali úrodu na juhu Európy, by mala byť úroda 4 218 tis. t, čo znamená podobná ako v roku 2002. Z celkového množstva by sa malo urobiť 1 648 tis. t broskýň, 1 293 tis. ton priemyselných broskýň a 1 277 tis. t nektáriniek. Najvýznamnejší producent broskýň a nektáriniek, Taliansko, predpokladá úrodu 916 tis. t broskýň, 127 tis. t priemyselných broskýň a 674 tis. t nektáriniek. Španielske produkčné oblasti, zasiahli začiatkom marca silné mrazy. Úroda z týchto oblastí sa odhaduje len na 246 tis. ton, čo bude

o 14 percent menej ako v predchádzajúcej sezóne. Rovnako by sa malo urobiť menej priemyselných broskýň (556 tis. t, t. j. -2 %) a o 8 % menej nektáriniek (340 tis. t). Grécko zostalo pred neskorými mrazmi v tomto roku uchránené. (977 tis. t). Minuloročné mrazy markantne znížili úrodu aj vo Francúzsku. V tomto roku sa odhaduje úroda 381 tis. t broskýň a nektáriniek. Produkcia broskýň sa zvýši o 12 % na 216 tis ton a nektáriniek o 6 % na 157 tis. t v porovnaní s minulým rokom. Priemyselných broskýň by sa malo urobiť 7 tis. t. Vyššia úroda tohto ovocia by mala byť aj v Turecku, kde v predchádzajúcich rokoch investovali do nových výsadiieb, pričom vysadili 4 milióny ovocných stromov. **ZMP/ATIS**

Cena domácich uhoriek stúpala

V 20. týždni bola ponuka domácej koreňovej zeleniny veľmi nízka. Ceny koreňovej zeleniny z dovozu sa vyvíjali nerovnomerne. Priemerná cena importovanej mrkvy znížila o 3,2 % na 8,62 Sk/kg. Cena petržlenu z dovozu stúpala o 9,6 percent (16,00 Sk/kg). Stabilizovala sa cena zeleru (17,88 Sk/kg). Pri reďkvi bielej z dovozu cena klesla o 14,1 % na 19,84 Sk/kg. Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty z dovozu sa zvýšila o 3,9 % na 5,50 Sk/kg. O 11,5 % stúpala cena kalerábu Gigant (9,90 Sk/kg). O 3,4 % na 23,69 Sk/kg sa znížila cena kelu. Priemerná cena karfiolu z dovozu sa nezmenila (31,92 Sk/kg). Ceny plodovej zeleniny klesali, okrem cien uhoriek, pri ktorých sa cena stabilizovala a pri domácich uhorkách sa dokonca zvýšila. Priemerná

odbytová cena rajčiakov z dovozu sa znížila o 3,4 % (32,37 Sk/kg), cena zelenej papriky z dovozu klesla o 15,1 na 48,87 Sk/kg a papriky PCR oslabila o 6,8 % na 92,29 Sk/kg. Odbytová cena domácich šalátových uhoriek sa zvýšila o 1,6 % na 28,74 Sk/kg, cena uhoriek z dovozu sa stabilizovala na 28,05 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cibule z dovozu sa znížila o 3,4 % na 12,68 Sk/kg, pri zväzkovej cibulke z domácej produkcie sa cena nezmenila (7,00 Sk/zv.) Cena cesnaku z dovozu posilnila o 10,3 % (30,25 Sk/kg) a cena póru z importu sa znížila o 1,2 percent. Odbytová cena skorých dovozových zemiakov oslabila o 6,1 %, pričom dosiahla úroveň 24,22 Sk/kg.

ATIS

Ceny banánov sa zvýšili

V 20. týždni 2004 priemerná odbytová cena importovaných jablák odrody Golden Delicious oslabila o 2,7 % na 22,12 Sk/kg. Pri odrode Idared sa naopak zvýšila o 17,8 % na 11,97 Sk/kg. Cena hrušiek z dovozu sa zvýšila o 1,4 % na 31,44 Sk/kg. O 6,8 % na 26,81 Sk/250 g sa zvýšila priemerná odbytová cena jahôd z importu. V 20. týždni priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu stúpala na 84,57 Sk/kg a cena modrého hrozna na 6,44 Sk/kg. Ceny citrusových plodov sa menili nerovnomerne: ceny pomaran-

čov sa znížili o 5,7 % na 22,36 Sk/kg a ceny citrónov klesli o 5,7 % na 22,87 Sk/kg. Naopak, zvyšovali sa ceny mandarínok (+3,4 %) na 30,80 Sk/kg a ceny grapefruitov bielych o 4,6 % na 21,98 Sk/kg a grapefruitov ružových o 4,8 % na 24,59 Sk/kg. Mierne (o 2,5 percent) na 24,80 Sk/kg stúpala aj priemerná cena banánov. Stabilizovala sa priemerná odbytová cena kivi v košíkovom balení (20,74 Sk/kg).

ATIS

Rozširujú sa pestovateľské plochy cibule

Uspokojivá sezóna 2003 / 2004 podnietila v tomto roku pestovateľov výrazne zvýšiť pestovateľské plochy cibule. V Holandsku sa podľa vedúceho predaja osivárskej firmy Groot en Slot očakáva rozšírenie pestovania cibule o 8 % až na 17 500 ha. Cibul'u sa tu chystajú pestovať aj tí producenti zemiakov, ktorí znížili výsadbu zemiakov a namiesto nich budú pestovať o 7,7 % viac cibule. O 8 percent na 8 500 ha sa zväčšili aj producent-ské plochy cibule vo viacerých regiónoch

Nemecka (v Dolnom Bavorsku, Sasku, Porýní a v Sasku Anhaltsku). Aj v Španielsku pestovatelia rozšírili pestovanie cibule. Podľa odhadov expertov sa očakáva zvýšenie plôch o 10 %. Tohtoročnú produkciu však v tomto čase ešte nemožno odhadnúť, pretože hektárové úrody bývajú natoľko rozdielne, že ovplyvňujú úrodu významnejšie ako zmeny pestovateľských plôch.

ZMP /ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 20. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 18. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Cibuľka lahôdková	zv.	4,00	6,00	5,10	- 0,40	- 7,3
Kaleráb	ks	6,00	7,00	6,30	.	.
Petržlenová vňať kučeravá	kg	25,00	30,00	28,30	.	.
Pór	kg	8,00	12,00	10,10	+ 0,10	+ 1,0
Rajčiaky rýchlené	kg	24,00	25,50	24,70	+ 0,20	+ 0,8
Red'kovky	zv.	3,00	5,50	4,00	- 0,30	- 7,0
Šalát hlávkový	ks	4,00	6,00	4,70	- 1,40	- 23,0
Kapusta hlávková biela	kg	2,10	3,30	2,90	0,00	0,0
Kapusta hlávková červená	kg	6,00	6,50	6,20	+ 0,50	+ 8,8

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 20. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	15,00	19,50	17,80
Cibuľa	kg	-	-	-	9,20	14,00	11,80
Cesnak	kg	-	-	-	29,90	39,00	33,20
Červená repa	kg	5,40	7,80	6,60	6,00	8,50	7,40
Kel hlávkový	ks	-	-	-	15,00	19,90	17,00
Kaleráb	ks	-	-	-	6,00	9,20	8,30
Karfiol	ks	-	-	-	20,90	49,00	33,50
Dýňa červená	kg	-	-	-	18,00	24,80	22,20
Mrkva	kg	-	-	-	6,20	7,60	6,90
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	20,50	31,40	24,40
Paprika biela	kg	-	-	-	55,00	95,00	75,00
červená	kg	-	-	-	53,00	69,00	63,10
zelená	kg	-	-	-	33,00	48,90	39,00
Petržlenová vňať kučeravá	kg	-	-	-	36,40	58,80	44,50
Pór	kg	-	-	-	14,90	18,70	16,50
Red'kovka	zv.	-	-	-	6,00	8,50	7,00
Red'kev biela	ks	-	-	-	8,00	9,90	9,00
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	6,00	15,50	8,70
Kapusta červená	kg	-	-	-	7,60	9,30	8,60
Kapusta kvasená balená	kg	7,70	9,50	8,70	6,90	9,50	7,90
Pekinská kapusta	kg	-	-	-	19,80	24,00	21,90
Šampiňóny	kg	-	-	-	43,00	52,80	48,90

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Nemecku

Ceny sa zisťovali: 5. 5. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Krajina pôvodu	MJ	Hamburg	Mníchov	Berlín	Frankfurt
Cibuľa 35-50/40-60 mm	Holandsko	25 kg	-	7,8 - 9	7,5 - 9	8,5 - 9
Cesnak	Argentína	100 kg	160 - 300	180 - 220	180 - 240	180 - 220
Karfiol	Nemecko	6 ks	4,5 - 5,2	4 - 5	3,6 - 4	4 - 5,5
Mrkva	Nemecko	100 kg	30 - 40	40 - 50	35 - 45	35 - 50
Petržlen	Taliansko	5 - 6 kg	6,5 - 7,5	4,5 - 5,5	5,5 - 7,5	6 - 7,5
Uhorky šalát. 500-600 g	Nemecko	100 ks	52 - 58	45 - 55	50 - 60	50 - 58
Rajčiaky 57-67 mm	Španielsko	6 kg	5 - 5,7	4 - 5	4 - 5	4 - 5,5
Kapusta hlávková biela	Nemecko	100 kg	12 - 24	22 - 32	18 - 28	23 - 30
Kapusta hlávk. červená	Nemecko	100 kg	24 - 34	30 - 40	25 - 35	30 - 35

Zdroj: ČR TIS^{CR} SZIF podľa ZUČM

Kurz NBS ku dňu 5. 5. 2004, 1 EUR = 40,271 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Albánsko ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,45	16.	0,25	19.	0,37	17.	-	-	-	-
2. Mrkva	0,34	16.	-	-	0,55	17.	0,23	19.	-	-
3. Kapusta biela	0,22	16.	0,08	19.	0,12	17.	0,19	19.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,85	16.	-	-	0,52	17.	0,36	19.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,33	18.	-	-	0,27	14.	0,19	11.	-	-
2. Mrkva	0,20	18.	0,18	19.	0,14	14.	0,27	11.	0,15	20.
3. Kapusta biela	0,06	18.	0,16	19.	0,05	14.	0,13	11.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,89	18.	1,02	19.	-	-	1,41	11.	0,55	20.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 10. 5. 2004, 1 EUR = 40,178 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 5. 5. – 6. 5. 2004

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Poznań		Rzeszów		Sandomierz	
		6. 5. 2004		6. 5. 2004		6. 5. 2004		5. 5. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	1,80	2,40	2,00	2,40	1,50	2,00	1,00	1,60
Cibuľa	kg	0,70	1,00	0,84	1,06	1,20	1,40	0,73	1,13
Cesnak	ks	0,28	0,50	0,40	0,48	-	-	-	-
Karfiol	ks	3,80	4,30	2,70	3,00	-	-	-	-
Mrkva	kg	0,40	0,75	0,90	1,00	0,70	0,70	0,16	0,70
Pór	kg	2,00	2,80	2,00	2,60	-	-	1,00	1,20
Petržlen	kg	1,30	1,75	1,80	2,10	1,20	1,70	0,80	1,00
Rajčiaky	kg	4,95	5,50	5,00	6,00	4,90	6,00	5,00	5,60
Kapusta skorá	kg	2,80	3,30	1,70	2,00	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZUČM

Kurz NBS ku dňu 6. 5. 2004, 1 PLN = 8,448 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 19. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Odroda	Trieda veľkosť (mm)	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 19. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Gloster (skoré zimné)	V	9,00	15,00	12,20	- 0,30
	I.	7,00	11,00	9,30	- 0,70
Rubín	V	13,00	15,00	14,30	+ 0,80
Golden Delicious (zimné)	V	12,00	16,50	13,80	0,00
	I.	10,00	14,00	11,60	- 0,10
Idared	V	8,00	12,00	10,10	0,00
	I.	7,00	10,00	8,50	+ 0,10
Jonagold	V	10,00	16,00	14,10	+ 0,40
	I.	10,00	14,00	11,80	+ 0,50
Jonagored	V	9,00	13,00	11,80	.

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Porovnanie priemerných cien jablák odrody Golden Del. v ČR

Ceny poľnohosp. výrobcov sa zisťovali v 20. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Rok	Golden Delicious								
	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
2003	9,10	9,60	9,80	9,80	11,30	11,70	13,30	14,20	13,30
2004	11,40	11,60	11,30	11,80	11,80	12,50	12,00	11,70	11,60
% 04/03	25,3	20,8	15,3	20,4	4,4	6,8	1,2	-17,6	-12,8

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Porovnanie priemerných cien jablák odrody Idared v ČR

Ceny poľnohosp. výrobcov sa zisťovali v 20. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Rok	Idared								
	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
2003	8,10	8,00	8,00	8,00	8,20	8,20	8,60	8,60	9,10
2004	8,60	8,50	8,50	8,40	8,40	8,50	8,70	8,40	8,50
% 04/03	6,2	6,3	6,3	5,0	2,4	3,6	1,2	-2,3	-6,6

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Vývoj spotrebiteľských cien ovocia v roku 2004 v ČR

Kč/kg s DPH

	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
Jablká	24,86	23,90	24,30	24,83	25,23	25,43	25,46	25,82	25,51
Banány	27,09	27,80	27,91	28,13	27,01	26,91	26,84	26,37	26,69
Pomaranče	30,56	31,30	31,37	31,94	32,66	32,80	32,69	32,95	32,73

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 20. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±19/18	min.	max.	priem.	±19/18
Jablká Golden Delicious	15,20	18,50	16,70	+ 1,10	18,00	22,10	20,10	+ 0,70
Idared	-	-	-	-	10,00	12,00	11,00	+ 1,00
Idared	-	-	-	-	10,00	17,90	13,30	+ 0,60
Jonagold	13,10	16,50	14,70	-	15,80	28,50	20,20	- 0,50
Jonagored	12,90	21,00	16,80	+ 1,50	17,70	24,70	20,40	+ 1,40
Hrušky	25,00	30,20	26,70	+ 2,00	27,80	35,40	31,70	+ 1,30
Jahody (250 g)	15,50	20,32	17,90	- 1,90	21,00	24,40	22,40	- 2,20
Hrozno biele	57,00	68,00	62,40	+ 1,00	67,00	87,00	77,70	+ 1,90
Hrozno modré	38,00	49,90	45,20	+ 1,30	44,00	57,90	54,20	+ 1,90
Banány	19,00	21,50	20,20	+ 0,60	18,90	25,90	23,20	+ 0,10
Citróny	13,60	16,80	15,20	+ 0,60	16,00	21,60	18,90	+ 0,40
Grapefruity biele	10,49	14,80	12,20	+ 0,00	12,00	21,00	16,90	+ 0,10
Grapefruity červené	10,50	17,80	14,80	- 1,60	12,00	21,80	18,50	- 1,60
Mandarínky	16,80	21,50	18,60	+ 0,30	19,90	28,70	23,30	+ 0,20
Pomaranče	12,60	21,50	16,00	- 0,60	15,00	28,70	19,80	- 0,60

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odobiera v sklade, D – dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Dovoz a vývoz vybraných druhov ovocia od 1. 1. do 30. 4. 2004 do ČR

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (bez DPH)

Druh ovocia Odroda	Dovoz			
	Množstvo v t	Jednotková hodnota v Kč/kg	12. 4. - 30. 4. 04 t	Jednotková hodnota v Kč/kg
Jablká spolu	19 786	8,69	6 517	10,63
<i>Golden Delicious</i>	6 501	11,95	2 513	12,16
<i>Granny Smith</i>	400	16,66	159	16,87
<i>Ostatné</i>	12 885	6,80	3 845	8,16

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004

Kurz NBS ku dňu 12. 5. 2004, 1 CZK = 1,257 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko2		Česká republika4		Maďarsko8		Nemecko7		Chorvátsko3	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,68	16.	0,25	19.	-	-	0,45	19.	-	-
	Slovensko15		Estónsko5		Litva10		Poľsko12		Lotyšsko9	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,26	20.					0,21	11.	0,32	8.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 10. 5. 2004, 1 EUR = 40,178 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2 - veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali v období: 3. 5. 2004 – 9. 5. 2004

HRK/kg

Druh	Veľkoobchody			Trhoviská			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	2,00	8,00	5,24	3,00	15,00	7,86	2,90	14,00	8,48
Idared	2,30	7,00	4,48	3,00	12,00	6,55	2,90	11,99	6,24
Jonagold	4,00	8,00	5,51	4,00	12,00	7,42	5,99	12,99	8,42
Golden Delic.	4,67	8,00	6,90	4,00	12,00	8,92	7,00	11,99	9,35
Granny Smith	4,67	8,00	6,96	6,90	12,00	10,17	6,90	11,90	8,95
ostatné	3,00	8,00	5,50	3,00	15,00	5,80	5,00	9,50	7,41
Hrušky	7,38	12,30	9,57	8,00	18,00	13,27	8,00	22,00	14,23
Hrozno	14,00	22,00	18,76	15,00	35,00	25,46	18,00	32,00	25,95
biele	18,00	22,00	19,89	15,00	30,00	25,56	22,00	29,90	25,36
modré	14,00	22,00	18,33	19,00	30,00	25,79	18,00	29,90	23,51
Jahody	12,00	29,50	19,44	10,00	35,00	24,22	23,96	28,00	25,49

Zdroj: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Kurz NBS od 9. 5. 2004 1 HRK = 5,444 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 5. 5. – 6. 5. 2004

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Poznań	Rzeszów	Sandomierz
	6. 5.	6. 5.	6. 5.	5. 5.
Ovocie domáce				
Jablká: Cortland	1,20 - 1,66	-	1,20 - 1,60	-
Elstar	1,33 - 1,66	-	1,13 - 1,47	0,66 - 0,80
Gala	1,33 - 1,66	-	1,07 - 1,33	0,60 - 0,67
Gloster	1,20 - 1,66	0,93 - 1,47	1,20 - 1,47	0,85 - 1,00
Golden	-	-	1,33 - 1,73	1,00 - 1,50
Idared	-	-	0,87 - 1,00	0,50 - 0,60
Jonagold	1,20 - 1,66	-	1,20 - 1,27	0,80 - 0,90
Jonagored	1,45 - 1,86	-	1,33 - 1,67	0,80 - 1,33
Lobo	1,20 - 1,66	0,93 - 1,67	1,00 - 1,53	-
Šampión	1,20 - 1,66	-	1,33 - 1,67	-
Hrušky	1,20 - 1,66	-	1,33 - 1,67	0,90 - 1,20
Jahody	4,50 - 5,00	-	3,50 - 4,50	0,90 - 1,20
Ovocie z dovozu				
Banány	2,88 - 3,22	2,67 - 3,28	3,22 - 3,22	3,10 - 3,20
Citróny	3,00 - 3,60	3,00 - 3,20	3,50 - 3,50	3,60 - 3,80
Jablká	5,00 - 5,80	5,50 - 5,63	5,80 - 5,80	-
Pomaranče	3,50 - 6,00	4,20 - 4,70	4,00 - 4,00	4,50 - 5,00
Hrozno	10,00-16,00	8,00 - 12,14	13,00 - 13,00	10,00 - 15,00
Jahody	14,00-20,00	14,00 - 16,00	-	-

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19 / 2004 podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Kurz NBS ku dňu 6. 5. 2004, 1 PLN = 8,448 SKK

Vydavateľ : VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		